



JABATAN LAUT MALAYSIA
IBU PEJABAT LAUT WILAYAH UTARA
JALAN AKUARIUM
11700 GELUGOR
PULAU PINANG



Tel : 604-6579636
Faks : 604-6575521
Laman Web : www.marine.gov.my

**PEKELILING PELABUHAN NO.20/2016
PORT CIRCULAR NO. 20/2016**

DARIPADA : PENGARAH LAUT WILAYAH UTARA
FROM : DIRECTOR OF MARINE NORTHERN REGION
KEPADA : MASYARAKAT PERKAPALAN
TO : GENERAL SHIPPING COMMUNITY
TARIKH : 19 Oktober 2016
DATE : 19 Oktober 2016
CARTA BERKAITAN : MAL 5529
RELEVANT CHART

**KERJA-KERJA MENDALAMKAN PELABUHAN DI PELABUHAN PULAU PINANG DI
BUTTERWORTH WHARVES CARGO TERMINAL (BWCT) DAN NORTH BUTTERWORTH
CONTAINER TERMINAL (NBCT)**

Masyarakat perkapalan adalah dimaklumkan bahawa kerja-kerja mendalamkan pelabuhan di Pelabuhan Pulau Pinang di Butterworth Wharves Cargo Terminal (BWCT) dan North Butterworth Container Terminal (NBCT) akan dilakukan oleh ALIM MARITIME SDN.BHD. Kerja-kerja ini akan dilakukan pada tarikh, tempat dan vesel yang terlibat adalah seperti berikut :

Tarikh	Lokasi	Vesel Terlibat
23 September - 22 November 2016	1. Pelabuhan Butterworth Cargo Terminal (BWCT) 2. Pelabuhan North Butterworth Container Terminal (NBCT)	1. Inai Saga (Kapal Korek) 2. Inai Tulip (Kapa Korek)

Semua vesel diminta untuk menjauhi dan berhati-hati apabila berhampiran dengan kawasan kerja tersebut.

“Ke Arah Negara Kelautan Elektronik”
“Towards e-Maritime Nation”



**THE WORK OF DEEPENING THE HARBOUR OF PENANG AT BUTTERWORTH WHARVES
CARGO TERMINAL (BWCT) AND NORTH BUTTERWORTH CONTAINER TERMINAL (NBCT)**

Shipping Communities are advised that the work of deepening the Harbour of Penang at Butterworth Wharves Cargo Terminal (BWCT) and North Butterworth Container Terminal (NBCT) will be carried out by ALIM MARITIME SDN.BHD. This works will be held on the date,place and additional vessel involved as stated below :

Date	Location	Vessel Involved
23 September - 22 November 2016	1.Butterworth Wharves Cargo Terminal (BWCT) 2.North Butterworth Container Terminal (NBCT)	1. Inai Saga (Dredger) 2. Inai Tulip (Dredger)

All vessels are kindly advised to keep clear of this vicinity and navigate with caution when approaching the working area.

(KAPT ABDUL SAMAD BIN SHAIK OSMAN)

*Pengarah Laut Wilayah Utara
Director Of Marine Northern Region*

**“Ke Arah Negara Kelautan Elektronik”
“Towards e-Maritime Nation”**

